

PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
 SPEZIFISCHER STURZBÜGEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECIFICA

YAMAHA MT-03 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1

PARAMOTORE
 ENGINE GUARD
 PARE-CARTER
 STURZBUEGEL
 DEFENSA DE MOTOR

Q.TY n.2 (dx-sx)

2



NIPPLES

Q.TY n.1

3



DISTANZIALE Ø14x20mm
 Ribassato 13x9mm
 Foro Ø8,5mm, V009
 SPACER
 ENTRETOISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR

Q.TY n.1

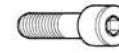
4



DISTANZIALE Ø18x14mm
 Ribassato 13x9mm
 Foro Ø8,5mm, V526
 SPACER
 ENTRETOISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR

Q.TY n.2

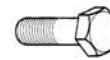
5



VITE TCEI M8x35mm
 SCREW M8x35mm
 VIS M8x35mm
 SCHRAUBE M8x35mm
 TORNILLO M8x35mm

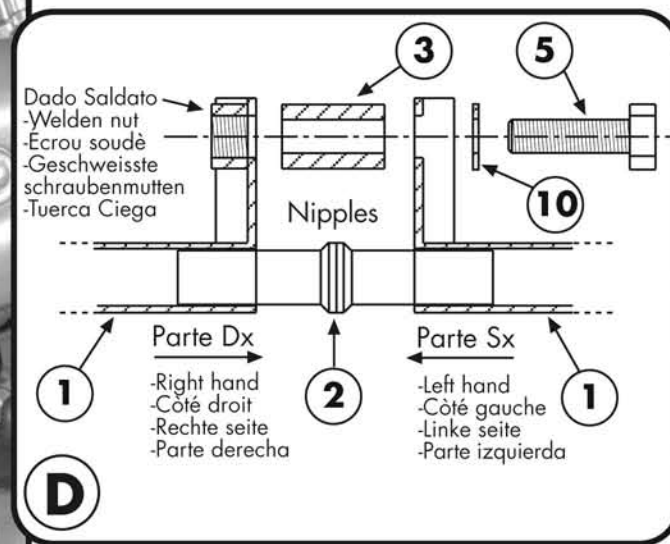
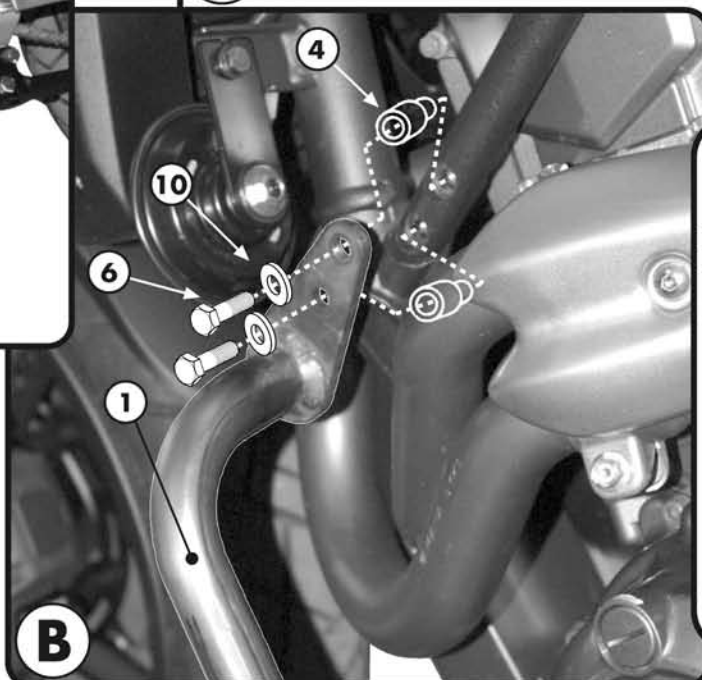
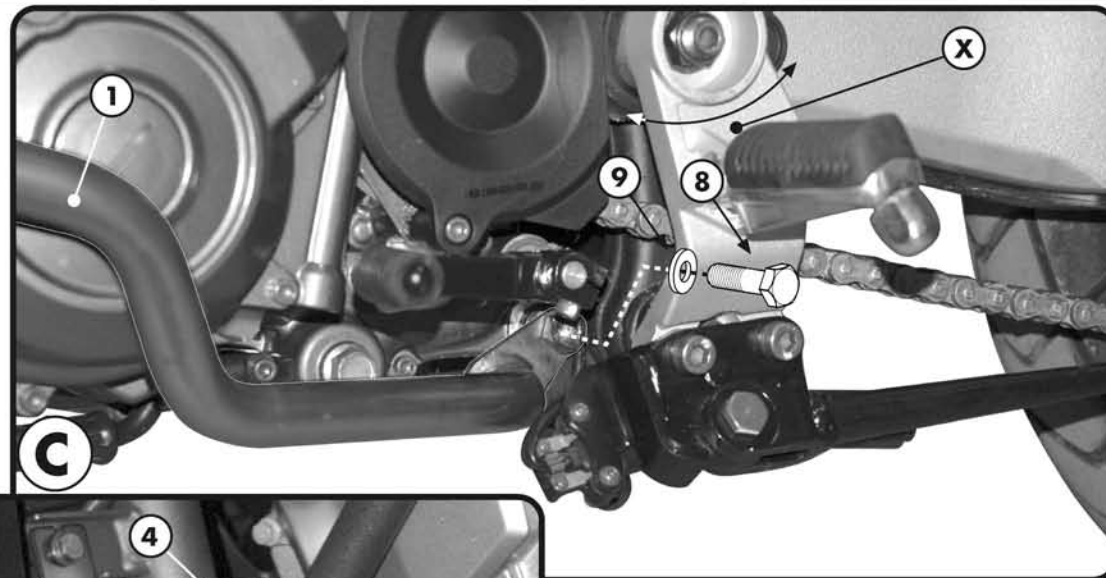
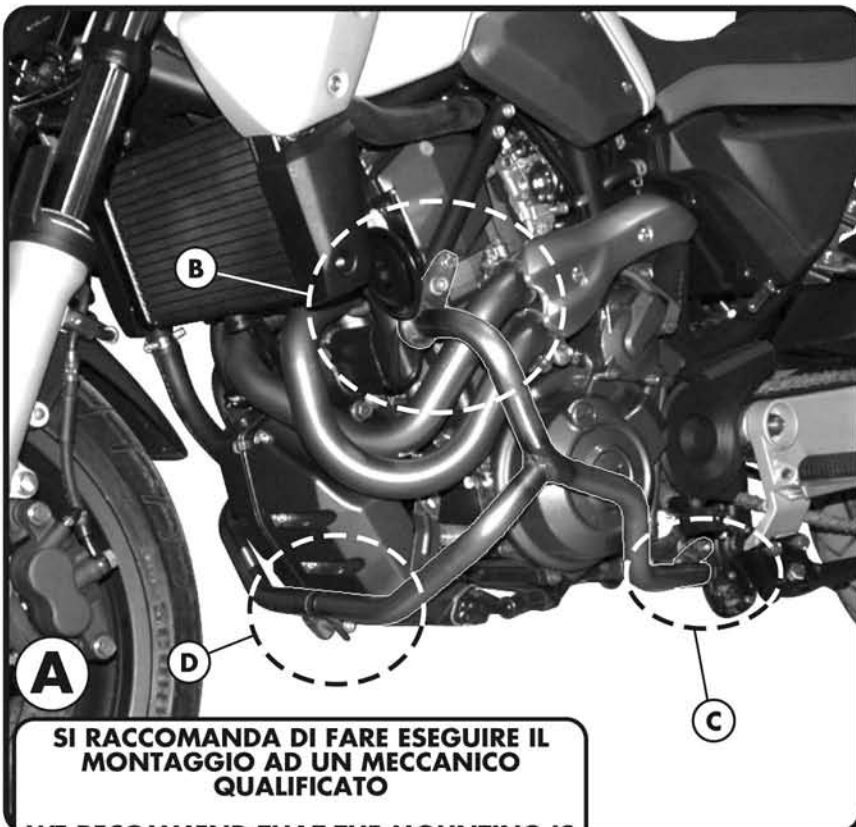
Q.TY n.1

6



VITE TE M8x40mm
 SCREW M8x40mm
 VIS M8x40mm
 SCHRAUBE M8x40mm
 TORNILLO M8x40mm

Q.TY n.2



SI RACCOMANDA DI FARE ESEGUIRE IL MONTAGGIO AD UN MECCANICO QUALIFICATO

WE RECOMMEND THAT THE MOUNTING IS CARRIED OUT BY A QUALIFIED MOTORCYCLE MECHANIC

IL EST RECOMMANDE DE FAIRE EXECUTER LE MONTAGE PAR UN MECANICIEN QUALIFIE

WIR EMPFEHLEN, DAB DIE MONTAGE VON EINEM FACHMECHANIKER DURCHFUEHRT WIRD

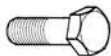
LES RECOMENDAMOS QUE EL MONTAJE DE LA DEFENSA SE REALICE POR UN MECANICO CALIFICADO

PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
 SPEZIFISCHER STURZBÜGEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECIFICA

YAMAHA MT-03 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

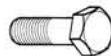
7



VITE TE M12x75mm
 Passo 1,25mm
 SCREW M8x35mm
 VIS M8x35mm
 SCHRAUBE M8x35mm
 TORNILLO M8x35mm

Q.TY n.1

8



VITE TE M10x140mm
 Passo 1,25mm
 SCREW M10x140mm
 VIS M10x140mm
 SCHRAUBE M10x140mm
 TORNILLO M10x140mm

Q.TY n.1

9



RONDELLA Ø10mm
 WASHER Ø10mm
 RONDELLE Ø10mm
 SCHEIBE Ø10mm
 ARANDELA Ø10mm

Q.TY n.1

10



RONDELLA Ø8mm
 WASHER Ø8mm
 RONDELLE Ø8mm
 SCHEIBE Ø8mm
 ARANDELA Ø8mm

Q.TY n.3

11



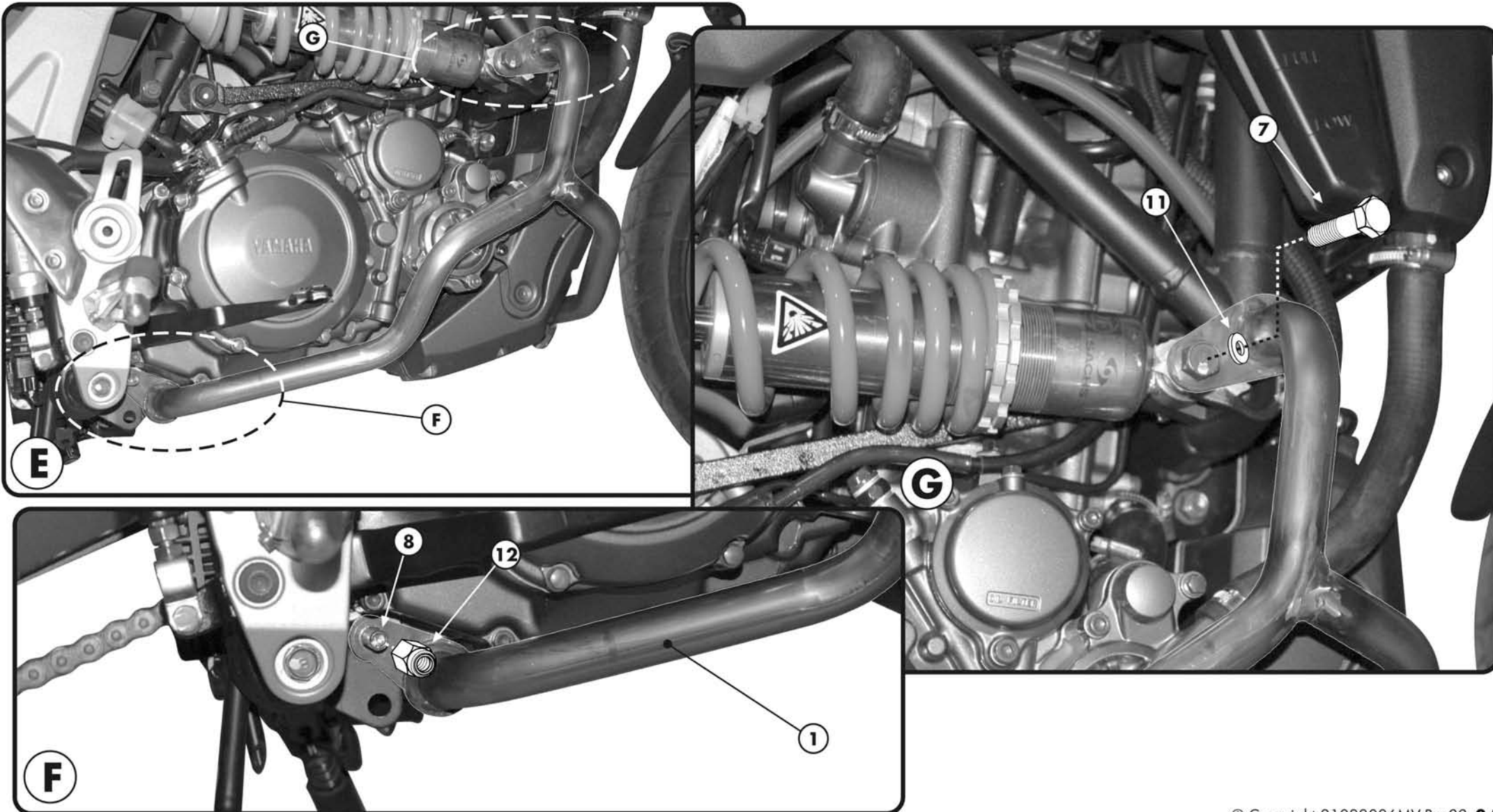
RONDELLA Ø12mm
 WASHER Ø12mm
 RONDELLE Ø12mm
 SCHEIBE Ø12mm
 ARANDELA Ø12mm

Q.TY n.1

12

COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 PARTIES ORIGINALES
 ORIGINAL BAUTEILE
 COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.-



PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
SPEZIFISCHER STURZBÜGEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECIFICA

YAMAHA MT-03 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. MONTARE IL PARAMOTORE COME INDICATO IN FOTOGRAFIA A (LATO SINISTRO) E FOTOGRAFIA E (LATO DESTRO);
2. NEL MONTAGGIO DEL PARTICOLARE N°8 INDICATO IN FOTOGRAFIA C È POSSIBILE SIA NECESSARIO SMONTARE TEMPORANEAMENTE IL CAVALLETTO LATERALE DELLA MOTOCICLETTA, INDICATO IN FOTOGRAFIA C; È POSSIBILE INOLTRE CHE SERVA ANCHE ALLENTARE IL FISSAGGIO DEL PARTICOLARE INDICATO CON LA LETTERA X NELLA FOTOGRAFIA C;
2. UNIRE LA PARTE DESTRA CON LA SINISTRA SEGUENDO LE INDICAZIONI RIPORTATE NEL RIQUADRO D;
3. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO DI AVER SERRATO BENE TUTTE LE VITI ED I DADI; RICORDARSI INOLTRE DI RIMONTARE IL CAVALLETTO ORIGINALE E DI RIPOSIZIONARE IL PARTICOLARE X INDICATO IN FOTOGRAFIA C.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. MOUNT THE ENGINE GUARD AS SHOWN IN PICTURE A (LEFT SIDE) AND IN PICTURE E (RIGHT SIDE).
2. FOR MOUNTING THE PART N° 8 AS SHOWN IN PICTURE C WILL BE NECESSARY REMOVE THE SIDE STAND OF THE MOTORCYCLE AS SHOWN IN PICTURE C; FURTHERMORE IT WILL ALSO BE NECESSARY TO LOOSEN THE FIXING SCREW OF THE PART MARKED WITH X IN PICTURE C;
3. ATTACH THE RIGHT AND LEFT SIDES FOLLOWING THE INDICATIONS OF FRAME D;
4. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS AND NUTS HAVE BEEN TIGHTENED; ALSO REMEMBER TO REMOUNT THE ORIGINAL SIDE STAND AND TO REPOSITION THE PART N° X INDICATED IN PICTURE C.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. MONTER LES PARE-CARTERS COMME INDIQUE EN PHOTO A (COTE GAUCHE) ET PHOTO B (COTE DROIT);
2. AU MONTAGE DE LA PIECE N°8, INDIQUE EN PHOTO C, IL EST POSSIBLE QU'IL SOIT NECESSAIRE DE DEMONTER TEMPORAIREMENT LA BEQUILLE LATERALE DE LA MOTO AINSI QUE DE DESSERRER LA PIECE INDIQUEE AVEC LA LETTRE X SUR LA PHOTO C;
3. ASSEMBLER LA PARTIE GAUCHE AVEC LA DROITE EN SUIVANT LES INDICATIONS DU SCHEMA D;
4. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS ET ECROUS; NE PAS OUBLIER DE RESSERRER LA PIECE X ET DE REMONTER LA BEQUILLE LATERALE INDIQUEES EN PHOTO C.

D BAUANLEITUNG

1. MONTIEREN SIE DEN STURZBÜGEL WIE IM BILD A BESCHRIEBEN (LINKE SEITE) UND IM BILD E (RECHTE SEITE);
2. BEI DER MONTAGE DES TEILES NR. 8 BILD C KÖNNTE ES NOTWENDIG SEIN, DEN SEITLICHEN KIPPSTANDER ABZUMONTIEREN WIE IM BILD C GEZEIGT UND DAS MIT EINEM X GEKENNZEICHNETE TEIL ZU LOCKERN;
3. VERBINDEN SIE DIE RECHTE MIT DER LINKEN SEITE. BEACHTEN SIE DIE HINWEISE IM BILD D;
4. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN UND MUTTERN FESTGEZOGEN WURDEN; MONTIEREN SIE DEN KIPPSTANDER UND POSITIONIEREN SIE WIEDER DAS GEKENNZEICHNETE TEIL X VOM BILD C.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) MONTAR LAS DEFENSAS DE MOTOR TAL Y COMO SE INDICA EN LA FOTOGRAFÍA A (LADO IZQUIERDO) Y FOTOGRAFÍA E (LADO DERECHO);
- 2) EN EL MONTAJE PARTICULAR DEL N°8 INDICADO EN LA FOTOGRAFÍA C ES POSIBLE, SI FUERA NECESARIO, DESMONTAR TEMPORALMENTE EL CABALLETE LATERAL DE LA MOTOCICLETA, INDICADO EN LA FOTOGRAFÍA C; EN OTROS CASOS, ES POSIBLE ADEMÁS QUE SIRVA TAMBIÉN PARA DESTENSAR LA FIJACIÓN DEL PARTICULAR INDICADO EN LA LETRA X DE LA FOTOGRAFÍA C;
- 3) UNIR LA PARTE DERECHA CON LA IZQUIERDA SIGUIENDO LAS INDICACIONES INDICADAS EN EL RECUADRO D;
- 4) ULTIMAR EL MONTAJE COMPROBANDO HABER CERRADO BIEN TODOS LOS TORNILLOS Y SUS TUERCAS; RECORDAR VOLVER A MONTAR EL CABALLETE ORIGINAL Y REPONER EL PARTICULAR, INDICADO EN LA FOTOGRAFÍA C.

